



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL
A/C.5/871
26 July 1961
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Шестнадцатая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ

АДМИНИСТРАТИВНАЯ И БЮДЖЕТНАЯ КООРДИНАЦИЯ МЕЖДУ ОРГАНИЗАЦИЕЙ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ
И МЕЖДУНАРОДНЫМ АГЕНТСТВОМ ПО АТОМНОЙ ЭНЕРГИИ

Информационное приложение к бюджетной смете
на 1962 финансовый год

Записка Генерального Секретаря

1. Настоящее информационное приложение к бюджетной смете на 1962 год, представляемое в соответствии со статьей 3.3 Финансовых положений, содержит данные о бюджетах Организации Объединенных Наций, девяти специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии на 1962 год, а также сравнительные данные за предыдущие годы.

2. В настоящее приложение включена информация о следующих специализированных учреждениях:

- i) Международная организация труда;
- ii) Продовольственная и сельскохозяйственная организация;
- iii) Организация объединенных наций по вопросам образования, науки и культуры;
- iv) Международная организация гражданской авиации;
- v) Всемирный почтовый союз;
- vi) Всемирная организация здравоохранения;
- vii) Международный союз электросвязи;
- viii) Всемирная метеорологическая организация; и
- ix) Межправительственная консультативная организация по мореходству.

Соответствующие сведения о Международном агентстве по атомной энергии представлены для информации Генеральной Ассамблеи в соответствии с пунктом 3 статьи XVI соглашения, регулирующего отношения между Агентством и Организацией Объединенных Наций (резолюция 1145(XP) и приложение).

Международный банк реконструкции и развития и Международный валютный фонд, согласно условиям соглашения об их взаимоотношениях с Организацией Объединенных Наций, не представляют в Организацию Объединенных Наций подобных данных.

3. В прилагаемых таблицах* приводятся бюджетные ассигнования или сметы под следующими заголовками:

Таблица А. Сводка бюджетных ассигнований и бюджетных смет на 1962 и 1961 годы и расходов за 1960 год.

Таблица В. Сводка бюджетных ассигнований и бюджетных смет с разбивкой по стандартным расходным статьям на 1961 и 1962 годы.

Таблица С. Штатные должности:

Список 1. Общее число штатных должностей в 1960, 1961 и 1962 годах.

Список 2. Общее число штатных должностей в 1962 году с разбивкой по местонахождению.

ПРИМЕЧАНИЕ: В соответствующих случаях были использованы следующие валютные курсы:

Канадский доллар по паритету; 4,30 швейцарских франка = 1 долл. США.

*

Примечания на страницах от 8 до 15 следует читать в связи с этими таблицами.

ТАБЛИЦА А

СВОДКА БЮДЖЕТНЫХ АССИМНОВАНИЙ ИЛИ БЮДЖЕТНЫХ СМЕТ НА 1962 И 1961 ГОДЫ И РАСХОДОВ ЗА 1960 ГОД
(в долларах США)

	1962 Г.			1961 Г.			1960 Г.		
	Валовая сумма	Сумма поступлений	Чистая сумма	Валовая сумма	Сумма поступлений	Чистая сумма	Валовая сумма	Сумма поступлений	Чистая сумма
Организация Объединенных Наций/.....	73 533 500	5 348 500	68 185 000	72 969 300	5 531 530	67 437 770	85 772 849 ^b	6 372 023 ^b	59 400 826 ^b
Международная организация труда	11 618 838	503 400 ^c	11 115 438	10 414 278	557 168	9 857 110	9 583 933	621 997	8 961 936
Продовольственная и сельско- хозяйственная организация	14 134 000 ^d	1 255 000 ^e	12 879 000	11 299 897 ^f	1 356 162 ^g	9 943 735 ^h	10 591 953	1 729 688 ^e	8 862 265
Организация объединенных наций по вопросам образования, науки и культуры	16 497 846	949 266	15 548 580	16 015 362	944 679	15 070 703	13 507 868	1 029 290	12 478 578
Международная организация гражданской авиации	4 924 813	841 813	4 083 000	4 880 446	823 446	4 057 000	4 620 290	898 882	3 721 408
Всемирный почтовый союз	1 007 985	84 885	923 100	628 844 ^h	101 396	727 448 ^h	646 552	36 417	610 135
Всемирная организация здраво- охранения/.....	23 607 180	1 142 000	22 465 180	19 780 448	2 193 828	7 586 620	17 121 583 ^j	1 224 000	15 897 583 ^j
Международный союз электросвязи	3 246 024	125 700 ^k	3 120 324	2 993 249	144 000 ^l	2 849 249 ^l	2 315 269	148 125 ^k	2 167 144
Всемирная метеорологическая организация	710 268 ^m	2 500	707 768 ^m	671 379	2 500	668 879	655 105	2 500	652 605
Международная консультативная организация по мореходству	474 100	4 850	466 250	288 500	500	288 000	284 307 ⁿ	2 797	281 510
Международное агентство по атомной энергии	9 311 218 ^p	3 150 218 ^o	6 161 000 ^p	9 095 996	2 927 996 ^o	6 168 000	7 303 909	2 145 764 ^o	5 158 145
	<u>159 062 772</u>	<u>13 408 132</u>	<u>145 654 640</u>	<u>149 237 719</u>	<u>14 583 205</u>	<u>134 654 514</u>	<u>132 403 618</u>	<u>14 211 463</u>	<u>118 192 135</u>

ТАБЛИЦА С

ШТАТНЫЕ ДОЛЖНОСТИ

Список 1. Общее число штатных должностей в 1960, 1961 и 1962 гг.

Организации	Общее число должностей		
	1960 г.	1961 г.	1962 г.
Организация Объединенных Наций ^{a/}	4 329	4 410	4 481
Международная организация труда ^{b/}	1 077	1 075	1 137
Продовольственная и сельскохозяй- ственная организация	1 452	1 472 ^{c/}	1 695
Организация объединенных наций по вопросам образования, науки и культуры	1 054 ^{d/}	1 154 ^{e/}	1 150 ^{e/}
Международная организация гражданской авиации	466	473	478
Международный почтовый союз	43	43	43
Всемирная организация здраво- охранения	1 543 ^{f/}	1 617 ^{f/}	1 645
Международный союз электросвязи	273	344	345
Всемирная метеорологическая организация	77	79	79
Межправительственная консультативная организация по мореходству	14	19	40
Международное агенство по атомной энергии ^{g/}	663	705	730
	<u>10 991</u>	<u>10 686</u>	<u>11 823</u>

A/C.5/871
Russian

ТАБЛИЦА С

ТАБЛИЦА С (продолжение)
ШТАТНЫЕ ДОЛЖНОСТИ (продолжение)

A/C.5/871
Russian
Page 7

Список 2. Общее число штатных должностей в 1962 г. с разбивкой по местонахождению

	ООН	МОТ	ФАО	ЮНЕСКО	МОГА	ВПС	ВОЗ	МСЭ	ВМО	МКОМ	МАЗ	Итого
Африка												
Аккра	1		32	1								34
Аддис-Абеба	94		6	2								102
Александрия							187					187
Браззавиль							164					164
Каир	9	5	44	10	13							81
Дар-эс-Салам	1											1
Лагос	3	9										12
Рабат	4		7									11
Сирс-эль-Лайан				2								2
Тунис	5											5
Азия												
Бангалур		13										13
Бангкок	87	1	70	3	12							173
Бейрут		1		21								22
Джакарта				8								8
Кабул	1											1
Карачи	1	1										2
Дели	3	21	20	9			228					281
Рангун	1											1
Тегеран		1										1
Токио	2	11										13
Европа												
Анкара	3											3
Афины	13	1										14
Белград	1	1										2
Берн						43*						43
Бонн	23	7										30
Брюссель	8	1										9
Копенгаген	2						105					107
Женева	889	921*	20				661*	345*	79*			2 915
Ганновер	3											3
Стамбул		11										11
Лондон	6	9								40*		55
Москва	3	7										10
Мюнхен	4											4
Неаполь	1											1
Нюрнберг	5											5
Париж	9	9		1 030*	24							1 072
Прага	1	1										2
Рим	15	6	1 367*									1 388
Штутгарт												
Гаага	33	1										34
Триест	2											2
Вена	34	1									724*	759
Центральная Америка												
Гавана		1		14								15
Мехико	24	7	18		10							59
Патцкуара (Мексика)				25								25
Сан-Сальвадор	1											1
Северная Америка												
Монреаль						407*						407
Нью-Йорк	2 897*	10	8	17			11			6		2 949
Вашингтон	4	11	35				127					177
Океания												
Манила		1					135 ^{c/}					136
Сидней	2											2
Южная Америка												
Богота	5	1										6
Буэнос-Айрес	2	4										6
Лима	1	12			12							25
Монтевидео	1	1		7								9
Рио-де-Жанейро	3	5	18									26
Сант-Яго	67	1	43									111
Должности, не распределенные по местонахождению												
	207 ^{a/}	44	7	↑			27					285
Всего	4 481 ^{b/}	1 137	1 695	1 150	478	43	1 645	345	79	40	730	11 823

ПРИМЕЧАНИЯ

ТАБЛИЦА А

Организация Объединенных Наций:

- a/ Данные не включают дохода, полученного от налогообложения окладов и пособий персонала (в 1962 году: 7 400 000 долл.; в 1961 г.: 6 730 000 долл.; в 1960 г.: 6 501 117 долларов).
- b/ В целях сопоставления данные о расходах и поступлениях в 1960 году были увеличены на 508 668 долл. по статье "Штатные должности", так как в этом году эти расходы покрывались непосредственно за счет поступлений. С 1 января 1961 г. эти расходы включаются в обыкновенный бюджет.

Международная организация труда:

- c/ Включая поступления в размере 383 400 долл. по Специальному счету Расширенной программы технической помощи.

Продовольственная и сельскохозяйственная организация:

- d/ Доля Генерального директора на 1962 год в предложенном двухгодичном бюджете на 1962-63 год.
- e/ Включает общую сумму ассигнований со Специального счета Расширенной программы технической помощи (1962 г.: 918 400 долл.; и 1 278 400 долл. на 1960 и 1961 годы).
- f/ Включает 355 000 долл. из Фонда оборотных средств.
- g/ Цифры на 1961 год представляют остаток двухгодичных ассигнований на 1960-1961 гг. (и сметы доходов) после вычета фактических расходов в 1960 году.

Всемирный почтовый союз:

- h/ Данные пересмотренного бюджета.

Всемирная организация здравоохранения:

- i/ Данные не включают нераспределенных резервов: 1962 г. - 1 683 140 долл.; 1961 г. - 1 333 900 долл.; 1960 г. - 1 195 060 долларов.
- j/ В целях сравнения в цифру на 1960 год включены административные расходы и расходы по оперативному обслуживанию по программе борьбы с малярией. Начиная с 1961 года эти расходы включаются в сметы обыкновенного бюджета.

ТАБЛИЦА А (продолжение)

Международный союз электросвязи:

- к/ Данные включают взносы на покрытие административных расходов:
1) из Расширенной программы технической помощи (1962 г.: 86 500 долл.; 1961 г.: 86 046 долл.; 1960 г.: 54 424 долл.)
и 2) из Специального фонда (1962 г.: 39 200 долл.; 1961 г.: 29 600 долл.; 1960 г.: 6 056 долл.).
- л/ Данные пересмотренного бюджета.

Всемирная метеорологическая организация:

- м/ Включая дополнительные сметы на 1961 год в связи с увеличением окладов и надбавок для персонала Всемирной метеорологической организации в соответствии с утвержденным планом окладов Организации Объединенных Наций на 1961 год (Резолюция 24(ЕС-ХШ)).

Межправительственная консультативная организация по мореходству:

- п/ Был разрешен перенос на 1960 год остатков по ассигнованиям на 1959 год, не связанных обязательствами, на сумму в 73 889 долл., в результате чего общая сумма ассигнований на 1960 год возросла на ту же сумму.

Международное агентство по атомной энергии:

- о/ Данные включают добровольные взносы государств-членов и взносы из средств Расширенной программы технической помощи и взносы из средств Специального счета Расширенной программы технической помощи.
- р/ Предварительные данные, подлежащие утверждению Генеральной конференцией Международного агентства по атомной энергии.

ТАБЛИЦА В

- * Статья поступлений "Внебюджетные средства" представляет собой, если не указано иначе, общую сумму ассигнований со Специального счета Расширенной программы технической помощи для покрытия административных и оперативных расходов в области технической помощи, предусматриваемых в соответствующих обыкновенных бюджетах.

Организация Объединенных Наций:

- a/ Включая путевые расходы консультантов.
- b/ Включая расходы секретариата Фонда компенсации беженцев, преследовавшихся национал-социалистским режимом по признаку их национальности, 232 500 долл. (1961 г. - 206 000 долларов).
- c/ Включая взносы на покрытие расходов, связанных с деятельностью, предусмотренной в обыкновенном бюджете из Специального счета Расширенной программы технической помощи Добровольного фонда программы Верховного комиссара и Объединенного пенсионного фонда персонала.
- d/ Поступления по плану налогообложения персонала записываются в кредит Фонда уравнивания налогообложения согласно резолюции 973(X) Генеральной Ассамблеи. Налоговые обложения персонала исчисляются в сумме 7 400 000 долл. (в 1961 г. - 6 730 000 долларов).
- e/ Включая поступления от:
- i) Продажи почтовых марок Организации Объединенных Наций - 1 267 800 долл. (в 1961 г. - 1 066 500 долл.);
 - ii) Поступления от платных посетителей и ресторанного обслуживания - 658 500 долл. (в 1961 г. - 631 300 долл.);
 - iii) Различные поступления - 1 079 000 долл. (в 1961 г. - 1 176 200 долл.).

Продовольственная и сельскохозяйственная организация:

- f/ Представляет собой остаток ассигнования на 1960/61 гг. после вычета фактических расходов, произведенных в 1960 году, и включает 355 000 долл., перенесенных из Резервного фонда оборотных средств.
- g/ Приходящаяся на 1962 год часть предложенного Генеральным директором двухгодичного бюджета на 1962/63 годы.

ТАБЛИЦА В (продолжение)

- h/ Включает путевые расходы, связанные с назначением и репатриацией консультантов.
- i/ Включая: кампанию "Освободимся от голода" - 400 000 долл. (на 1961 г. - средств не осталось); техническую помощь по обыкновенной программе - 200 000 долл.; проект по использованию излишков продовольствия, 1961 г. - 80 000 долл.; Специальную программу образования и подготовки в Африке (1961 г. - 200 000 долл.).

Организация объединенных наций по вопросам образования науки и культуры:

- j/ Включая: подготовку и улучшение условий жизни сотрудников - 69 340 долл. (в 1961 г. - 20 600 долл.); выплаты ex gratia - 3 000 долл. (в 1961 г. - 3 000 долл.).
- к/ Включая: отчисления на амортизацию кухонного и ресторанного оборудования - 10 000 долл., в течение каждого указанного года; консервирование - 32 000 долл. (1961 г. - 13 000 долл.); а также сооружение дополнительных помещений в центре и связанные с этим расходы - 442 600 долл. (в 1961 г. - 473 000 долл.).
- л/ Включая обслуживание в области проведения программ по специальным контрактам как с национальными и международными организациями, так и с отдельными лицами.
- м/ Включая взносы: из Расширенной программы технической помощи - 442 000 долл. и взнос государств-членов Организации на покрытие местных расходов - 58 000 долл. в течение каждого соответствующего года.
- н/ Не включая взнос правительства Кубы на сумму в 10 000 долл. в течение каждого соответствующего года, уже вычтенный из ассигнований на 1961-1962 годы.

Международный почтовый союз:

- о/ Включая надбавки на супруга и надбавку на дороговизну для вышедшего в отставку персонала.
- р/ Согласно решению Международного почтового конгресса, происходившего в Оттаве (документы, том II, стр. 68), Международное бюро может продолжать переводить в пенсионный фонд персонала в соответствии с актуарными условиями суммы, остающиеся после оплаты ежегодных расходов, установленных Конгрессом. В 1961 году такая сумма составила 84 396 долларов.

ТАБЛИЦА В (продолжение)

Всемирная организация здравоохранения:

- q/ Надбавки на представительство в размере 6 500 долл. и расходы на подготовку персонала в сумме 30 000 долл. в течение каждого года.
- r/ Включая: 81 700 долл. для Ассамблеи здравоохранения (1961 г. - 71 220 долларов); 25 800 долл. для Правления и его комитетов (1961 г. - 17 000 долл.); 182 300 долл. на печатание технических изданий (1961 г. - 178 000 долл.); 33 000 долл. на печатание докладов комитетов экспертов (1961 г. - 33 000 долл.); остаток расходов на сумму 26 679 долл. на печатание документов Секретариата (1961 г. - 14 946 долл.).
- s/ Включая информацию, предметы снабжения и обслуживание - 210 031 долл. (1961 г. - 184 708 долл.).
- t/ Включая книги для библиотеки - 31 565 долл. за соответствующие годы.
- u/ Включая 100 000 долл. на непредвиденные расходы (1961 г. - 42 000 долл.); подготовка в области исследовательской работы - 75 000 долл. и взнос на Специальный счет по искоренению малярии - 2 000 000 долларов.
- v/ Представляет строительный фонд Центральные учреждений.
- w/ Исключая нераспределенные резервы: 1962 г. - 1 683 140 долл. (1961 г. - 1 333 900 долл.).

Международный союз электросвязи:

- x/ Данные пересмотренного бюджета на 1961 год.
- y/ Включая взнос из Расширенной программы технической помощи - 86 500 долл. (1961 г. - 86 096 долл.) и из Специального фонда Организации Объединенных Наций - 39 200 долл. (1961 г. - 29 600 долл.).
- z/ Исключая обслуживание по изданию печатных материалов, рассматриваемых как отдельный вид производственной деятельности.

ТАБЛИЦА В (продолжение)

Всемирная метеорологическая организация:

- aa/ Включая дополнительную смету на 1961 год в связи с увеличением окладов и надбавок для персонала Всемирной метеорологической организации в соответствии с утвержденным планом окладов Организации Объединенных Наций в 1961 году (резолюция 24(ЕС-ХШ).
- bb/ Включая расходы, связанные с работой экспертов в семинарах.
- cc/ Включая 13 000 долл. (1961 г. - 20 000 долл.) на проекты технической помощи.
- dd/ Доходы от продажи печатных изданий записываются на счет издательского фонда для расширения издательской программы.

Межправительственная консультативная организация по мореходству:

- ee/ Включая расходы по аренде помещений для проведения заседаний.

Международное агентство по атомной энергии:

- ff/ Предварительные цифры; подлежат утверждению Генеральной конференции Международного агентства по атомной энергии, которая состоится в сентябре 1961 года.
- gg/ Включая оклады лиц, обслуживающих Генеральную конференцию и Совет управляющих - 305 000 долл. (1961 г. - 345 000 долл.).
- hh/ Включая расходы по временному персоналу, отнесенные на счет Генеральной конференции и Совета управляющих - 103 000 долл. (1961 г. - 122 000 долл.).
- ii/ Включая типографские расходы, отнесенные на счет Генеральной конференции и Совета управляющих - 23 500 долл. (в 1961 г. - 25 500 долл.).
- jj/ Включая расходы по научному техническому обслуживанию и лабораторные расходы - 885 500 долл. (1961 г. - 703 000 долл.). В эту сумму также входят расходы по общему обслуживанию, отнесенные на счет Генеральной конференции и Совета управляющих - 72 500 долл. в течение каждого указанного года.
- kk/ Включая расходы по закупке принадлежностей и материалов, отнесенных на счет Генеральной конференции и Совета управляющих 9 500 долл. (1961 г. - 14 000 долл.).

ТАБЛИЦА В (продолжение)

- ll/ Включая стоимость имущества и оборудования, отнесенного на счет Совета управляющих в 1961 г. - 93 000 долларов.
- mm/ Включая расходы по производству ревизии контролерами со стороны (отнесенные на счет Генеральной конференции - 3 000 долл. (1961 г. - 3 500 долл.); различные группы и комитеты - 160 000 долл. (1961 г. - 154 000 долл.); семинары, симпозиумы и конференции - 180 000 долл. (1961 г. - 170 000 долл.); лабораторное обслуживание Агентства - 262 000 долл. (в 1961 г. - 349 000 долл.); и расходы по передвижным радиоизотопным лабораториям - 40 000 долл. (1961 г. - 51 000 долл.).
- nn/ Включая добровольные взносы государств-членов Организации - 2 000 000 долл. (1961 г. - 1 800 000 долл.); взносы из Расширенной программы технической помощи 668 320 долл. (1961 г. - 785 125 долл.); доход от капиталовложений - 150 000 долл. и доход от платного лабораторного обслуживания - 5 000 долларов.

ТАБЛИЦА С

Список 1

Организация Объединенных Наций:

- a/ Включая секретариат Международного Суда в Гааге - 30 должностей в течение каждого года; исключая местный персонал информационных центров и региональных экономических комиссий - Экономической комиссии для Африки, Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока и Экономической комиссии для Латинской Америки.

Международная организация труда:

- b/ Включая персонал по техническому обслуживанию и сотрудников, используемых в отделениях или в качестве корреспондентов. А также включая административные должности по Расширенной программе технической помощи.

Продовольственная и сельскохозяйственная организация:

- c/ Включая 20 новых должностей местных сотрудников категории общих служб, необходимых для нового крыла Центральных учреждений Продовольственной и сельскохозяйственной организации.

ТАБЛИЦА С (продолжение)

Организация объединенных наций по вопросам образования, науки и культуры

- d/ В целях сравнения с предыдущими годами общая сумма на 1960 год не включает 37 должностей секции технического обслуживания, расходы по которой перенесены в раздел общего обслуживания.
- e/ Включая 22 должности (2 процента предложенного числа штатных должностей, учреждаемых с целью создания резерва для удовлетворения потребностей программы в соответствии с резолюцией об ассигнованиях на 1961-1962 годы.

Всемирная организация здравоохранения:

- f/ Цифры на 1960 и 1961 годы представляют число утвержденных после пересмотра должностей. В целях сравнения общая цифра на 1960 год включает должности, финансируемые по Специальному счету по искоренению малярии, включенному в обыкновенный бюджет, начиная с 1961 года.

Международное агентство по атомной энергии:

- g/ Включает персонал по техническому и оперативному обслуживанию - 106 должностей в каждом соответствующем году.

Список 2

* Центральные учреждения.

- a/ Включает должности Бюро по обслуживанию на местах (200) и должности в информационных центрах (7) для обслуживания новых государств-членов Организации.
- b/ Бюджетная смета предусматривает дополнительные ассигнования на замещаемые на местах должности в информационных центрах и в региональных экономических комиссиях - Экономической комиссии для Африки, Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока и Экономической комиссии для Латинской Америки - как указано в приложении I к бюджетной смете на 1962 год.
- c/ Включая Сингапурскую станцию эпидемиологических исследований (8 должностей).
